

# LITERATURA INGLESA I: EJES DE LA LITERATURA MEDIIEVAL Y RENACENTISTA

Curso 2014/2015

(Código: 64021034)

## 1. PRESENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista (1º curso, obligatoria, anual, 10 créditos del European Credit Transfer System (ECTS) es la primera de la Materia II: Literatura Inglesa del Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura del Módulo Literatura y Cultura Inglesas. Introduce a los alumnos y alumnas en el conocimiento básico de los géneros literarios y en la obra creativa de los autores ingleses más representativos en los periodos medieval y renacentista, así como en los estudios críticos contemporáneos que aportan una revisión hermenéutica significativa de los aspectos más relevantes del periodo.

La extensión y complejidad de la materia imponen un criterio riguroso de selección de autores y textos con el objeto de que los estudiantes adquieran un conocimiento preciso de las corrientes y autores literarios más significativos de cada periodo. En este sentido, se ha optado por profundizar en los autores y textos más relevantes descartando la pretensión de abarcar exhaustivamente el conjunto de la producción literaria existente. Por otra parte, géneros incluidos tradicionalmente en manuales de la literatura, como la producción textual de tema y carácter religiosos o la de naturaleza política, como ensayos o tratados, hoy día no se consideran creación literaria propiamente dicha, a menos que manifiesten rasgos estéticos que así lo justifiquen, por lo que no figuran en el programa.

La literatura constituye una materialización verbal artística de visiones del mundo generadas por factores de orden cultural y social por lo que el conocimiento del contexto socio cultural facilita la comprensión de la obra literaria concreta. Por esta razón, al abordar cada periodo y autor se procura la información necesaria sobre su trasfondo social e histórico de modo que ilumine las explicaciones sobre los textos literarios seleccionados. Lo más importante -de hecho, imprescindible para el conocimiento de la literatura del periodo, y por ello para aprobar la asignatura- es la lectura personal y atenta de estos textos. En la Guía de Estudio, disponible en el curso virtual, se ofrece una indicación precisa de las obras o fragmentos que constituyen el corpus literario, base del estudio de la materia y cuya lectura es preceptiva, así como las ayudas necesarias para asimilarlas correctamente.

## 2. CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS



La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista anima a sus alumnos a trabajar en el conjunto de competencias genéricas propuestas por la UNED por ser especialmente importantes en la formación universitaria y figurar ya como objetivos clave en el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES). La organización y el enfoque metodológico de esta materia responden a la propuesta de la UNED de que todo licenciado sea competente en una gama de acciones consideradas relevantes en la sociedad del conocimiento y el aprendizaje continuo.

Las Competencias Genéricas de la UNED, en las que se basan las competencias genéricas del Grado en Estudios Ingleses: Literatura, Lengua y Cultura, están agrupadas en cuatro áreas: 1) la gestión autónoma y autorregulada del trabajo, 2) la gestión de los procesos de comunicación e información, 3) el trabajo en equipo, 4) el compromiso ético relacionado con la deontología profesional:

1) Con respecto a la primera área, durante el curso de la asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista los alumnos y alumnas deben planificar y organizar la secuenciación y organización de su tiempo de estudio y asumir las responsabilidades que esto conlleva; deben, asimismo, desarrollar su capacidad de análisis y síntesis, el pensamiento creativo, el razonamiento crítico, y aplicar sus conocimientos a la práctica. Han de ser capaces de trabajar de forma autónoma y de llevar a cabo ejercicios de autoevaluación de forma objetiva.

2) En relación a la segunda área, deben desarrollar sus competencias de comprensión, comunicación y expresión escrita, en español y/o en inglés, y mostrar su capacidad en el manejo de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), en la búsqueda de información relevante y en la organización y síntesis de dicha información.

3) En cuanto a la tercera área, se iniciarán en el trabajo en grupo, principalmente, a través de la participación en los foros del Curso Virtual de la asignatura.

4) Por último, presentarán sus trabajos dentro del marco de la ética del trabajo individual propio y del reconocimiento de las fuentes de información y el respeto a los derechos de autor.

Además de formar en las competencias genéricas de la Uned, y por tanto en las genéricas del Grado establecidas para la totalidad de las asignaturas del mismo, la asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista impulsa el desarrollo de las siguientes Competencias Específicas, en los niveles de 1 a 3 que se indican entre paréntesis, correspondientes respectivamente al nivel básico, intermedio y avanzado:

a) Competencias disciplinares:

1. Conocimiento y dominio instrumental de la lengua inglesa a partir del nivel mínimo exigido B1 (3).
2. Conocimiento de las técnicas y métodos de análisis y comentario literarios de textos en inglés (2).
3. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la teoría y la crítica literarias inglesas (2).
4. Conocimiento de la historia y cultura inglesas (2).

b) Competencias profesionales:

1. Capacitación para la comprensión y análisis de textos literarios de los periodos Medieval y Renacentista en inglés moderno (2).
2. Capacitación para localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica (2).
3. Capacitación para realizar análisis y comentarios literarios (2).
4. Capacitación para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet y evaluar su fiabilidad (2).
5. Capacitación para traducir textos literarios escritos en inglés.
6. Capacitación para desarrollar actividades de mediación intercultural (2).
7. Capacitación para desarrollar actividades profesionales, principalmente en el ámbito de la industria editorial y de organismos públicos encargados de la gestión cultural y en centros de documentación, archivos y bibliotecas, relacionadas con el ámbito de la materia (2).

c) Competencias académicas:

1. Capacidad para relacionar los distintos aspectos de los estudios literarios y sus puntos de contacto con otras áreas y



disciplinas (2).

2. Capacidad para localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica, así como la contenida en bases de datos informáticas y de Internet (2).
3. Capacidad para comprender correctamente conocimientos científicos en inglés y para expresarlos adecuadamente en inglés o en español (2).
4. Capacidad para realizar análisis y comentarios literarios de textos ingleses (2).
5. Competencia en el manejo de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.

La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista es la primera de las cinco asignaturas en las que se divide la Materia II: Literatura Inglesa, perteneciente al Módulo de Literatura y Cultura Inglesa. En su conjunto, abarcan la producción literaria más sobresaliente del Reino Unido a lo largo de los cuatro años que conforman el Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura. Abordan un estudio diacrónico y sincrónico de la literatura inglesa, a partir de la selección de autores y autoras más representativos de los periodos históricos que cubre y de los géneros literarios y las obras que mejor ilustran las innovaciones estéticas y discursivas específicas de cada uno. No aspiran a una relación exhaustiva de autores y obras sino a efectuar calas en cada período y ámbito cultural con la profundidad necesaria para conocer y comprender los cambios literarios en el contexto de la tradición literaria inglesa, así como la relación dinámica entre el discurso literario y otros discursos (histórico, filosófico, religioso, científico, etc.).

La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista es de carácter obligatorio, de 10 créditos ECTS, y se imparte en el primer año del Grado. El resto de asignaturas obligatorias que pertenecen a esta Materia son: Literatura Inglesa II: Ilustración, Romanticismo y Época Victoriana (2º Curso, 10 créditos ECTS), Literatura Inglesa III: pensamiento y creación literaria en la primera mitad del siglo XX (3º Curso, 5 créditos ECTS) y Literatura Inglesa IV: el giro a la posmodernidad (4º Curso, 5 créditos ECTS). La Materia incluye, además, una asignatura optativa: Recepción crítica del teatro de Shakespeare (4º Curso, 5 créditos ECTS), dirigida a quienes deseen profundizar más en el estudio de la obra del autor más relevante de la literatura inglesa y uno de los más grandes de la literatura universal, desde la perspectiva de su recepción crítica.

### 3. REQUISITOS PREVIOS REQUERIDOS PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Dado que esta asignatura es la primera de la Materia II: Literatura Inglesa y el currículo de la enseñanza secundaria española no contempla antecedentes de su estudio, no se requieren conocimientos previos sobre literatura inglesa aunque sí destrezas suficientes de lectura, comprensión e interpretación, y comentario de textos literarios generales, que han debido adquirirse en los estudios preuniversitarios.

Se requiere un nivel de lengua inglesa instrumental que permita la lectura fluida y la comprensión de textos literarios ingleses así como de las teorías críticas contemporáneas. Esta condición es imprescindible puesto que son preceptivos la lectura y comprensión de textos en lengua inglesa y el trabajo con ellos al nivel de profundidad propio de los estudios universitarios. Esto no implica la lectura de los textos en la lengua original en inglés antiguo (Old English o anglosajón) ni inglés medio (Middle English o inglés medieval), ya que las versiones que los estudiantes deberán manejar están traducidas al inglés moderno y por, lo que se refiere a los textos renacentistas, su ortografía está asimismo modernizada. Cuando el estudiante interesado en profundizar en la materia literaria propia de estos periodos históricos curse la asignatura Diacronía y tipología del inglés (3º curso, obligatoria, 5 créditos ECTS) adquirirá el conocimiento y las habilidades necesarias para retornar los textos más antiguos en la lengua original, si lo desea, y percibir y apreciar así toda su riqueza y especificidad lingüística y literaria.

En consideración a la diversidad de niveles de competencia lingüística de los alumnos y alumnas de un primer curso y en aras de las tareas de lectura, comprensión y capacidad de apreciación literaria y comentario de los textos que constituyen el corpus literario de la asignatura, el idioma de desarrollo del curso será el español. De esta forma, se pretende que los y las estudiantes concentren su esfuerzo en leer y comprender textos ingleses que, debido a la distancia histórica y cultural y a la falta de familiaridad con las convenciones literarias y las estrategias retóricas propias de los diversos géneros literarios, les resultan a menudo difíciles, y no se desanimen al ver sus resultados académicos deslucidos por el problema de



expresión en inglés.

Con el fin de establecer una secuenciación del aprendizaje, en este curso el esfuerzo lingüístico se concentra prioritariamente en una correcta comprensión de los textos que permita su adecuada apreciación literaria. La traducción y el comentario de texto de fragmentos de obras literarias cuya lectura se indica que es preceptiva deben formar parte del estudio de la asignatura y, como tal, constituyen asimismo materia de examen y por ello figuran entre las cuestiones de evaluación que se proponen en las actividades formativas. Estos ejercicios constituyen una excelente práctica de trabajo para los estudiantes e indican su grado de comprensión y asimilación de los aspectos temáticos y formales de la literatura del periodo.

Es muy importante que los alumnos y alumnas que se matriculen en esta asignatura tengan conciencia de que el nivel básico imprescindible para acceder a los estudios universitarios (A2) es insuficiente para cursarla con éxito. Por ello, se aconseja a los estudiantes que estimen que su conocimiento de la lengua inglesa no supera este nivel que se matriculen previamente en asignaturas instrumentales que les serán de suma utilidad para afrontar con garantías de éxito las asignaturas del Módulo de Literatura y Cultura Inglesas. Se recomienda, por tanto, que empiecen por cursar las asignaturas de Inglés Instrumental, en sus diversos grados, Fonética y Traducción que les ayudarán a entender y apreciar la producción literaria de los periodos históricos que cubren las diversas asignaturas de esta materia.

Dado que la asignatura se imparte con la metodología a distancia y a través de la plataforma virtual de la UNED, es imprescindible disponer de acceso a Internet y tener conocimientos básicos de usuario.

#### 4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Los resultados del aprendizaje de esta asignatura se enmarcan en el propósito común a todas las asignaturas del Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura de la UNED de proporcionar los conocimientos y destrezas fundamentales para la formación de profesionales competentes en los campos en los que se necesiten conocimientos sólidos de la lengua, literatura y cultura anglófonas. Por tanto, al finalizar el curso las alumnas y alumnos deben ser capaces de:

En el ámbito de los conocimientos:

1. Conocer las principales etapas culturales y literarias desde el siglo VII hasta el XVII.
2. Conocer y describir las convenciones y géneros literarios más representativos de cada una de estas etapas, así como los estudios críticos contemporáneos que han aportado una revisión más significativa sobre cuestiones relevantes de estos periodos.
3. Identificar los rasgos característicos de los autores y obras más representativos de estos periodos.

En el ámbito de las habilidades y destrezas:

1. Comprender, apreciar e interpretar adecuadamente textos clave de la literatura inglesa de estos periodos.
2. Consultar bibliografía primaria y secundaria y relacionar los datos extraídos para llevar a cabo ejercicios de análisis y síntesis.
3. Realizar comentarios de texto sencillos y traducciones de fragmentos de los textos de lectura preceptiva
4. Expresar correctamente los conocimientos científicos adquiridos en un registro lingüístico académico básico propio de los estudios literarios.

En el ámbito de las actitudes:

1. Mostrar disposición a relacionar la creación literaria con los discursos sociales de su tiempo y a reflexionar críticamente sobre la interacción entre literatura y cuestiones de identidad y género.
2. Mostrar disposición positiva al trabajo de forma tanto autónoma como colaborativa en la plataforma virtual.
3. Mostrar capacidad de autoevaluación



## 5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Al ser la primera asignatura de la Materia II: Literatura Inglesa, perteneciente al Módulo: Literatura y Cultura Inglesas del Grado en Estudios Ingleses, los contenidos ofrecen un primer acercamiento a la literatura inglesa a través de un recorrido desde sus orígenes en la épica anglosajona hasta el teatro y la poesía del siglo XVII. Siguiendo las pautas comunes a todas las asignaturas de la Materia, a lo largo de cada una de las diez Unidades que a continuación se describen las alumnas y alumnos deben comprender y asimilar la naturaleza y los rasgos característicos de los géneros literarios, los autores y los textos centrales de cada uno de los periodos objeto de estudio en esta asignatura.

Unidad Didáctica I: La épica anglosajona y el romance medieval o novela de caballería

I. 1. Poesía Anglosajona. Introducción histórica y cultural al periodo anglosajón

1.1. Poesía épica: *Beowulf*

1.2. Poesía elegíaca: "The Wanderer" y "The Wife's Lament"

I. 2. El romance medieval inglés. Introducción histórica

2.1. Influencias culturales en los romances medievales europeos

2.2. Los ciclos narrativos en los romances medievales europeos

2.3. *Sir Gawain and the Green Knight*

2.4. Sir Thomas Malory: *Morte Darthur*

El propósito de este tema es, en primer lugar, trazar una visión de las principales características del género épico y su configuración en los orígenes de la literatura inglesa. En la primera parte de la Unidad, el estudiante se centrará en la lectura y estudio del poema épico *Beowulf*, estandarte de la abundante producción épica que surge durante este periodo, atendiendo principalmente al contexto socio-histórico de la obra.

En segundo lugar, se analizará la importancia que la conquista normanda (1066) tuvo para la consolidación de Inglaterra como nación y se estudiarán las repercusiones literarias de esta consolidación sociopolítica, como la introducción del *romance*, que convive con formas literarias ya existentes.

En este período comienza la producción literaria en lengua vernácula (Old English o anglosajón y Middle English o inglés medio), que puede considerarse el comienzo de la literatura inglesa propiamente dicha. La segunda parte de la unidad se centrará, en primer término, en el estudio de *Sir Gawain and the Green Knight*, *romance* o novela de caballería inglesa del siglo XIV, a menudo considerada la mejor narración inglesa del ciclo Artúrico. En segundo lugar, en *Morte Darthur* de Sir Thomas Malory, monumental reconstrucción mítica del rey Arturo, escrita a finales de la Edad Media, en el siglo XV, en la que el aliento de la épica se funde con el universo de la novela de caballería y cuyos estrictos códigos de honor y amor cortés impregnan el cúmulo de aventuras en torno a la legendaria figura del rey.

Unidad Didáctica II: La poesía del siglo XIV

II. 1. El resurgimiento de la poesía aliterativa. La sátira política y religiosa: *Piers Plowman* de William



Langland

## II. 2. Fusión de la tradición culta y la popular: *The Canterbury Tales* de Geoffrey Chaucer (1340-1400)

En esta Unidad se estudiarán las características del resurgimiento de la poesía aliterativa y su manifestación en el gran poema perteneciente al redescubrimiento de esta tradición: *Piers Plowman* (1367-1386), de William Langland, quien utilizará el verso aliterativo de tradición anglosajona como vehículo para una crítica adusta y sombría de la sociedad de su tiempo. El verso aliterativo le sirve para imprimir la sobriedad y seriedad que el autor considera que el tema requiere, articulando la denuncia del mal mediante el enfrentamiento, de forma acusadora, entre el cristianismo y la realidad de su tiempo.

En segundo lugar, la Unidad se centrará en la obra principal de Geoffrey Chaucer, *The Canterbury Tales* (1387-1400). Se situará esta en su contexto social e histórico, lo que permitirá apreciar, a través de la lectura del prólogo general y tres de sus cuentos, la situación de profunda transformación social de la época en un marco de transición y cambio de visiones del mundo. Se explorarán cuestiones clave de la obra, como la originalidad de su estructura y su composición; la coexistencia de los valores caballerescos y el amor cortés de la tradición cortesana del *romance* o novela de caballería con los elementos propios de la tradición popular de los *fabliaux*; la crítica y la parodia, no sólo de géneros estilísticos y convenciones literarias, sino también de tipos humanos; la pluralidad de perspectivas que proporciona la técnica narrativa; y la dinámica de relaciones entre los distintos cuentos, los cuentos y sus respectivos narradores, y los narradores entre sí.

## Unidad Didáctica III: Teatro medieval y renacentista

### III. 1. Teatro medieval

#### III.1.1 Dramas litúrgicos

#### III.1.2. "Mystery Plays"

#### III.1.3. "Morality Plays"

#### III.1.4. "Interludes"

### III.2. El teatro renacentista

#### III.2.1 Condiciones materiales del teatro renacentista

#### III.2.3. Christopher Marlowe (1564-1593)

#### III.2.4. Thomas Kyd (1558-1594)

En primer lugar, esta Unidad introduce al alumno en los orígenes del teatro inglés. Para ello, analiza sus comienzos y la relevancia de la Iglesia y la Biblia en las representaciones y en los textos. Se estudia el contexto histórico y social de la época así como las características principales y las similitudes y diferencias entre las distintas clases de obras: los misterios o "mystery plays", los autos sacramentales alegóricos o "morality plays" y los interludios o "interludes". Se presta especial atención a las características más representativas de estas obras, a su organización en ciclos y a la representación de las primeras en tablados y carromatos, y al gradual cambio del marco escénico a los patios de las tabernas, los patios de armas de castillos y las salas de grandes mansiones. Se tratan, asimismo, los distintos tipos de temáticas, su carácter didáctico o alegórico y la naturaleza de los personajes y actores.

En segundo lugar, las alumnas y alumnos se adentran en la época renacentista inglesa, un periodo que experimenta una revolución teatral debido a diversos factores políticos y sociales y a la construcción de los primeros teatros permanentes al aire libre, cuya estructura y disposición se estudian. Se presta atención a aspectos tan significativos como la organización de compañías de actores, la precaria situación de los autores, el importante papel del mecenazgo, el protagonismo en escena de los conocidos como "boy actors" o niños actores, el estilo de actuación, la exclusión de la mujer del escenario, el relevante papel del "fool" o bufón y el entorno social de la zona teatral de Londres en estos años. Una vez estudiadas las características materiales del teatro renacentista, la unidad se centra en el estudio de *The Spanish Tragedy* (1592) de Thomas Kyd, prototipo del género de la tragedia de venganza, de enorme popularidad en la época.



## Unidad Didáctica IV: Poesía isabelina

### IV. 1. Introducción a la poesía isabelina

### IV. 2. Principales sonetistas ingleses:

- IV. 2. 1. Sir Thomas Wyatt
- IV. 2. 2. Henry Howard, Earl of Surrey
- IV. 2. 3. Philip Sidney
- IV. 2. 4. Edmund Spenser
- IV. 2. 5. William Shakespeare

Esta Unidad se propone familiarizar a las alumnas y alumnos con la poesía de este periodo, con el objetivo de que, en primer lugar, aprendan a reconocer las influencias de las convenciones temáticas y formales de las tradiciones grecorromana clásica e italiana y, en segundo lugar, a distinguir la individualidad que cada uno de los principales poetas imprime a lo mejor de su producción poética, dentro de estas convenciones. Se analizan, además, los poemas en conexión con la sociedad de la época y en el contexto personal del autor y las circunstancias específicas de su producción.

Un número elevado del conjunto de poemas recogidos en la época trataba del sentimiento amoroso. La preponderancia del tema se explica por el carácter exclusivamente cortesano de esta poesía que se inspiraba en la tradición culta de la poesía latina clásica y la italiana medieval y prerrenacentista. El soneto se revelará como un tipo de composición poética extraordinariamente adecuado para estos juegos amorosos. Wyatt y Surrey fueron los introductores del soneto en Inglaterra y lo hicieron a través de traducciones de los sonetos de Petrarca. En esta Unidad se analizan especialmente las características más relevantes de esta composición poética y de su peculiar evolución en Inglaterra.

## Unidad Didáctica V: El teatro de Shakespeare (1)

### V. 1. William Shakespeare. Introducción a su vida y a su producción dramática

### V.2. Shakespeare y la crítica contemporánea

### V. 3. Las obras históricas: política, ideología y poder. Estudio especial de *Henry V*

Dada la importancia indiscutible de la obra de Shakespeare en la producción teatral de su época, se dedican cuatro temas a su estudio, cada uno consagrado a uno de los principales géneros que cultivó, del que se analiza una obra representativa. La Unidad comienza con un panorama del contexto histórico, social y cultural que ayudará al estudiante a entender y apreciar mejor la originalidad y el valor del conjunto de su obra dramática. A continuación, presenta las corrientes críticas que han procurado interpretaciones más originales dentro de los estudios shakesperianos de los últimos treinta años desde perspectivas muy plurales que, a su vez, han ejercido una gran influencia en las producciones teatrales contemporáneas, así como en las versiones cinematográficas y en otros géneros literarios como la novela y la poesía. En las Unidades posteriores, al estudiar cada una de las obras seleccionadas, se utilizan conceptos y enfoques propios de estas corrientes críticas por lo que es importante conocerlas antes de forma sintetizada, entendiendo bien su origen, las premisas ideológicas de las que parten y los objetivos que se proponen. Con ello el estudiante cobra conciencia de que el sentido de las obras literarias no es inmutable sino que varía a lo largo de la historia de acuerdo con los cambios culturales. Las sucesivas interpretaciones que se van produciendo iluminan aspectos nuevos o ponen de relieve facetas relegadas y amplían, así, el horizonte expresivo de cada obra. Se pone con ello de relieve que cada época descubre algo diferente en las obras de Shakespeare, al impulso de una sensibilidad necesariamente distinta.

Por último, la Unidad estudia las obras de Shakespeare pertenecientes al género histórico. Dado su elevado número y la variedad de temas y acontecimientos que tratan, que hacen difícil un estudio inteligible en poco tiempo y espacio, la Unidad se centra en *Henry V* por el lugar icónico que esta obra ha ocupado en la cultura inglesa. Se analiza la conexión de la obra con la historia de Inglaterra y se exploran las conexiones entre política, ideología y poder, a la luz de los estudios críticos contemporáneos.

## Unidad Didáctica VI: El teatro de Shakespeare (2)



## VI.1. Introducción a la comedia shakesperiana

### VI.2. Estudio especial de *As You Like It*

La Unidad se centra en distinguir las características de la comedia como género y los elementos que la conforman, y en comprobar el modo en que Shakespeare toma estos elementos de unas tradiciones ya existentes y los transforma a su manera, a menudo subvirtiéndolos, consiguiendo con ello un resultado singularmente original. Se analizan por tanto, en primer lugar, las características específicas del género y, en relación con ello, las de la comedia seleccionada -*As You Like It*-, particularmente, el carácter y el papel de las heroínas y la naturaleza y el papel del personaje del "fool", la dialéctica de oposiciones que presenta la estructura dramática y la complejidad del juego que se establece, así como la comicidad y la parodia que impregnan tanto la crítica política y social como la de las convenciones poéticas al uso. Se examinan muy especialmente las características prosódicas y las figuras y recursos poéticos, de modo que las y los estudiantes puedan verificar su funcionalidad.

## Unidad Didáctica VII: El teatro de Shakespeare (3)

### VII.1 Introducción al género de la tragedia

#### VIII.2. Estudio especial de *King Lear*

Uno de los principales objetivos de esta Unidad es que el estudiante comprenda las características de la tragedia como género dramático y en qué medida la tragedia de Shakespeare, y en particular *King Lear*, se insertan en su marco y sus convenciones. En este contexto, se analiza, en primer lugar, el argumento, esto es, la historia que se desarrolla, y, en segundo lugar, el discurso, esto es, su posible sentido articulado por los elementos que la componen y por los distintos discursos subyacentes. La Unidad presenta, además, las diferentes interpretaciones que se han venido haciendo de la obra, tanto en relación con motivos y cuestiones temáticas concretas como con su sentido general, dependiendo de los distintos enfoques críticos y épocas históricas. Se examinan, además, las abundantes figuras poéticas y los rasgos prosódicos más significativos al objeto de que los alumnos comprueben el modo en que inciden en la caracterización de los personajes, así como en el significado de escenas concretas y en el sentido de la obra, en general,

## Unidad Didáctica VIII: El teatro de Shakespeare (4)

### VIII.1. Las últimas obras o romances. Estudio especial de *The Tempest*

#### VIII.2. *The Tempest* en la literatura contemporánea. Apropiaciones y reescrituras

En este capítulo se propone la lectura y el análisis de la última obra escrita por Shakespeare al objeto de completar la visión panorámica que se ha ido ofreciendo de su amplia producción dramática. Como en los temas anteriores, se estudia la pieza dramática en su contexto socio-histórico y se exploran en detalle los diversos discursos subyacentes desde las diferentes perspectivas que procura la crítica shakesperiana contemporánea. Se analizan, asimismo, los recursos formales, particularmente la prosodia y los tropos o figuras poéticas más interesantes por incidir de forma más expresiva en la caracterización de los personajes y en el sentido de escenas y episodios concretos. En este tema se aborda, además, la inmensa influencia literaria y cultural que la obra de Shakespeare sigue teniendo, que no se reduce al ámbito de las versiones y adaptaciones teatrales, sino que funciona como incesante fuente de inspiración de nuevas obras de distintos géneros literarios y en otros ámbitos geográficos. En este marco, se da cuenta de algunas de las numerosas reescrituras a las que *The Tempest* ha dado lugar en el marco de un productivo debate poscolonial y multicultural.

## Unidad Didáctica IX: El teatro jacobeo

### IX. 1. Introducción

#### IX. 2. La comedia: Ben Jonson (157-1637). Introducción a su vida y su obra poética y crítica

##### IX.2.1. El género de la "masque"

##### IX.2.2. La comedia satírica. Estudio especial de *Volpone; or, the Fox*



IX. 3. La tragedia doméstica. Consideración especial de *Arden of Faversham* y *A Woman Killed with Kindness*.

IX. 4. John Webster. Estudio especial de *The Duchess of Malfi*.

Los monarcas Isabel I (Elizabeth I, 1558-1603) y Jacobo I (James I, 1603-1625), ambos grandes amantes del teatro al que protegieron y estimularon con su mecenazgo, dan nombre a los dos períodos de la historia inglesa más fértiles y creativos en cuanto a las artes escénicas se refiere. Shakespeare es la figura que sobresale sin ninguna duda en ambos (su primera pieza de teatro se compuso en 1590, y la última en 1611) y la vigencia y actualidad de su obra así lo confirman. Sin embargo, es importante resaltar que no fue una figura aislada que surgiera de un vacío sino que la excelencia de su obra fue posible, en parte, por el vigoroso debate literario e ideológico, por la interacción entre los polos popular y cortesano entre los que el teatro se movía y por el dinamismo de la colaboración y la competencia entre una activa comunidad creativa. La abundancia de nombres de dramaturgos y de obras dramáticas impone una selección rigurosa y, en línea con el criterio de estas unidades de facilitar la lectura original de los textos más representativos de cada periodo literario, nos limitaremos al tratamiento en más profundidad de dos autores: Ben Jonson y John Webster, que proporcionan una buena idea de la comedia satírica urbana y la *masque*, y la tragedia jacobea, respectivamente. El tema explora, asimismo, la transición de un teatro eminentemente cortesano, en el marco del mecenazgo real o de la nobleza, a un teatro que explora temas y personajes propios de una pujante clase burguesa que se va abriendo paso y da expresión a temas candentes cotidianos en la llamada tragedia doméstica.

Unidad Didáctica X: Poesía del siglo XVII

X.1. Introducción. El contexto histórico y el entorno sociológico

X.2. Los "Cavalier Poets". Estudio especial de Robert Herrick

X.3. La poesía "metafísica". Estudio especial de John Donne.

X.4. John Milton. Contexto político y personal y estudio de su poema épico *Paradise Lost*

Esta Unidad ofrece una introducción a la variedad y complejos rasgos de la poesía del siglo XVII, un período que se corresponde con el barroco del resto de Europa y que en Inglaterra tiene características propias. La Unidad se centra en el estudio de las principales corrientes poéticas del siglo: la poesía de tendencia neoclásica y elegante de los "Cavalier Poets"; la poesía conocida por el sobrenombre de "metafísica", equivalente a la poesía "conceptista" del Siglo de Oro español; y, por último, la épica religiosa de inspiración totalmente clásica de John Milton en *Paradise Lost* (1664), el poeta más importante en lengua inglesa del periodo después de Shakespeare.

El objetivo principal de la Unidad es que las y los estudiantes se familiaricen con los estilos propios de las corrientes mencionadas y los autores más destacados de cada una de ellas, así como con las figuras independientes, particularmente, John Milton. Así, han de estudiar lo complicado y sorprendente de la poesía "metafísica", sobre todo, la de John Donne, al que tomaremos como paradigma, con su gusto por el concepto (*conceit*), el oxímoron, la argumentación retórica sofisticada y el verso irregular. En contraposición con ella, examinaremos la forma y los temas clásicos y la expresión cuidada y elegante de tendencia neoclásica de los "Cavalier Poets". Por último, se abordará el estudio de John Milton, en el contexto socio-histórico del puritanismo inglés, la República (Commonwealth, 1649-1659) y la Restauración (Restoration, 1660-1702). Se analizará el estilo solemne, o "Grand Style", de Milton, la influencia de la épica clásica (Homero y Virgilio) evidentes en las perífrasis y digresiones propias del género, en su sintaxis complicada y barroca y sus juegos de palabras multilingües. Los comentarios y análisis de textos se centrarán en una selección muy cuidada de la amplia producción de estos autores.

## 6.EQUIPO DOCENTE

- [MARTA CEREZO MORENO](#)
- [CRISTINA GARRIGOS GONZALEZ](#)
- [ANTONIO ANDRES BALLESTEROS GONZALEZ](#)



## 7.METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

La metodología se basa en los siguientes principios:

1. La consideración de los alumnos y alumnas como agentes activos de su propio aprendizaje, para lo cual se les proporcionarán el acompañamiento y la orientación adecuados que garanticen su asimilación de los contenidos científicos y la capacidad de expresarlos con claridad.

2. La conjunción de la formación teórica con la formación práctica, para facilitarles la comprensión de los textos literarios ingleses de los periodos objeto de estudio. Como se ha indicado repetidamente, en esta asignatura es esencial la lectura de textos literarios. Cada estudiante, en función de su nivel de conocimiento de lengua inglesa debe esforzarse en adquirir las destrezas necesarias para apreciar adecuadamente un texto literario en todos sus aspectos. Incluyen éstos desde la comprensión de su contenido, para lo que se le facilitará información sobre el contexto social y cultural de la época así como sobre los elementos formales más relevantes de la obra, hasta el conocimiento de los distintos enfoques de la crítica especializada que le permitan percibir sucesivas valoraciones e interpretaciones de la misma. Esta orientación determina las actividades tanto teóricas como prácticas, estas últimas centradas en la traducción y el comentario de textos o fragmentos de textos de lectura propuestos en el programa.

3. La combinación de actividades que promueven el aprendizaje, tanto desde la perspectiva del trabajo individual como en grupo, basadas principalmente en tareas como el comentario de texto y la discusión y el debate en los foros, que permitan ejercitar, ensayar y poner en práctica los conocimientos y destrezas que se van adquiriendo.

4. Las actividades formativas, tanto teóricas como prácticas, que se consignan a continuación:

4.1. Interacción con el equipo docente y los tutores (40% del tiempo total, equivalente a 100 horas de trabajo, 4 créditos) materializada en las siguientes actividades:

4.1.1. Lectura atenta de la Guía de Estudio de la asignatura elaborada por el equipo docente y puesta a su disposición en el curso virtual. Deberá prestarse especial atención a las indicaciones sobre los contenidos y los conceptos fundamentales, organizados cronológicamente por bloques o temas. En cada uno de ellos se ofrecen los objetivos y resultados de aprendizaje así como las posibles dificultades que su obtención pueda presentar, proporcionando información y ayudas para poder superarlas. Esta actividad formativa es absolutamente esencial ya que despeja numerosas dudas y proporciona información, sugerencias de ayuda y materiales complementarios asequibles en internet de enorme utilidad para el estudio y la asimilación de la materia.

4.1.2. Planteamiento y solución de dudas de contenido teórico de forma presencial, por vía telefónica o telemática.

4.1.3. Realización de actividades prácticas en grupo, principalmente comentarios de textos, bajo la supervisión del tutor durante las sesiones presenciales. Las tutorías presenciales y el foro académico del curso virtual están pensados, sobre todo, para ayudar en la práctica de los comentarios de texto, que constituyen excelentes indicadores del grado de asimilación de conceptos, y para clarificar cuestiones cuya complejidad pueda aconsejar explicaciones más amplias a medida de las necesidades específicas de alumnas y alumnos concretos.

4.1.4. Preparación de pruebas y exámenes. La interacción entre docentes y estudiantes puede adoptar la forma de un contacto directo con el Equipo Docente, de las tutorías presenciales en el Centro Asociado, de consultas, a través de la plataforma virtual, de herramientas de estudio como archivos de Preguntas Más Frecuentes, modelos de examen, modelos de comentarios de texto, solucionarios a las preguntas de evaluación continua, etc., y, sobre todo, a través de los foros académicos.

4.2. Trabajo autónomo (60% del tiempo total, equivalente a 150 horas de trabajo, 6 créditos ECTS).

4.2.1. Estudio individual de los contenidos de la asignatura especificados en los Materiales Didácticos, en los que se incluyen materiales escritos, medios audiovisuales y recursos en internet.

4.2.2. Lectura y comprensión de los fragmentos o las obras literarias indicadas en cada Unidad, valorando las diferentes corrientes teóricas en relación con los temas más importantes. Esta actividad es fundamental. De hecho,



es imprescindible para aprobar la asignatura. La lectura de las obras, por otra parte, simplifica extraordinariamente la asimilación de las explicaciones teóricas ya que permite establecer rápidamente las conexiones pertinentes entre unas y otras.

4.2.3. Realización de Pruebas de Evaluación Continua (PEC) para el seguimiento y asimilación de los contenidos de la asignatura. Las preguntas objeto de estas Pruebas se centran en los aspectos más importantes del tema tratado y contienen un ejercicio de traducción y otro de comentario de texto. Su objetivo es, además, proporcionarles una orientación segura sobre el estilo de preguntas y ejercicios que deben responder y desarrollar en los exámenes presenciales. Las orientaciones sobre la realización de estas Pruebas de Evaluación Continua las encontrará en la segunda parte de esta Guía: "Plan de trabajo y orientaciones para su desarrollo".

4.2.4. Preparación de las Pruebas Presenciales.

4.2.5. Realización de las Pruebas Presenciales.

Los contenidos de la asignatura están calculados en función del tiempo necesario para su asimilación aunque, lógicamente, éste variará dependiendo de los conocimientos lingüísticos de cada estudiante. El número de temas se ha estudiado en función de la estructura de cuatrimestres de la UNED, de forma que el programa se divida en dos partes equivalentes.

La fecha límite de envío de las Pruebas de Evaluación Continua correspondientes a la primera parte, es decir, desde el tema 1 al tema 5, y a la segunda parte, desde el tema 6 al tema 10, al tutor o tutora correspondiente, se anunciará en el foro.

## 8.EVALUACIÓN

La evaluación de los estudiantes se realizará atendiendo al grado de consecución de las competencias propuestas y se basará en dos elementos:

a) Evaluación continua o formativa, consistente en la realización de las Pruebas de Evaluación a Distancia con un valor del 20% de la calificación final. Estas pruebas tienen como objeto la comprobación por parte del alumno del grado de asimilación de los contenidos de la asignatura y de la adquisición de las competencias especificadas en el apartado sobre la contextualización. Su cronología ayuda a la organización del tiempo y a la secuenciación del aprendizaje. Las cuestiones que se proponen en las "Pruebas de Evaluación Continua" son de naturaleza similar a las de las Pruebas Presenciales, por lo que su realización cuidadosa, sin ayuda de ningún material docente en el momento de llevarlas a cabo, es ya un valioso ejercicio de tareas de aprendizaje y asimilación de contenidos, aparte de proporcionar a las alumnas y alumnos una orientación precisa en materia de valoración de los resultados. Consisten estas pruebas en la realización de una traducción y un comentario de texto de un fragmento de una de las obras literarias de lectura preceptiva así como en las respuestas a preguntas relacionadas con ella.

b) Evaluación final o sumativa, consistente en la realización de una Prueba Presencial de dos horas, de naturaleza similar a la de las Pruebas de Evaluación Continua, con un valor del 80% de la calificación final. Esta Prueba Presencial tiene lugar al finalizar cada cuatrimestre en la convocatoria ordinaria, y en el mes de septiembre en la extraordinaria, y se realiza en el Centro Asociado al que el alumno esté inscrito.

Dado que todas estas pruebas miden el grado de consecución de las destrezas y habilidades marcadas en los apartados correspondientes así como los resultados de aprendizaje de la asignatura especificados en el apartado del mismo nombre, los alumnos, con independencia del conocimiento de los contenidos teóricos, deberán demostrar las siguientes competencias:

a) Traducción y análisis de textos literarios que muestren una correcta comprensión de los mismos.

b) Capacidad de síntesis y de aplicación crítica de los conocimientos adquiridos, en la conciencia de la interacción entre las teorías críticas, los discursos sociales y la creación literaria, así como del modo en que los textos literarios exploran cuestiones de identidad e igualdad en el contexto de los conflictos religiosos, políticos y sociales de la época.

c) Familiaridad con el manejo de datos y capacidad de relacionarlos, reconociendo explícitamente sus fuentes.



d) Capacidad de expresión de conocimientos literarios y culturales en un español o un inglés correcto.

Al efecto de conseguir resultados satisfactorios, se recuerda que es muy importante que las y los estudiantes que se matriculen en esta asignatura tengan conciencia de que el nivel básico imprescindible para acceder a los estudios universitarios (B1) es insuficiente para garantizar que pueda cursarse con éxito. Por ello, se aconseja a quienes estimen que su conocimiento de la lengua inglesa no supera este nivel que cursen previamente asignaturas instrumentales que les serán de suma utilidad para afrontar con garantías de éxito tanto esta como las restantes asignaturas del Módulo de Literatura y Cultura Inglesas. Por lo que a esta asignatura se refiere, se recomienda, haber cursado las asignaturas de Lengua Inglesa Instrumental, en sus diversos grados, Fonética y Traducción, que les ayudarán a entender correctamente y, así, poder apreciar la producción literaria del periodo histórico que cubre.

## 9. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

El material básico de la asignatura lo constituye el siguiente texto:

Título: *EJES DE LA LITERATURA INGLESA MEDIEVAL Y RENACENTISTA*.

Autores: De La Concha, Ángeles ; Cerezo, Marta.

Editorial: Madrid: Ramón Areces, Segunda reimpresión: julio 2014

Se adquiere en las librerías de los Centros Asociados de la UNED o en las concertadas con ellos, en librerías especializadas y en El Corte Inglés.

## 10. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9788436250336

Título: SHAKESPEARE EN LA IMAGINACIÓN CONTEMPORÁNEA. REVISIONES Y REESCRITURAS DE SU OBRA

Autor/es: Concha Muñoz, Ángeles De La ;

Editorial: UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:

La obra *Shakespeare en la imaginación contemporánea. Revisiones y reescrituras de su obra*, coordinada por Ángeles de la Concha, agrupa un conjunto de ensayos de especialistas en Shakespeare y en literatura contemporánea, sobre obras literarias recientes que revisan su obra dramática y la reescriben en géneros literarios diversos, y también en el cine, desde las principales premisas críticas de los actuales estudios shakesperianos. Es muy interesante para las alumnas



y alumnos de este curso porque les permitirá, además de descubrir facetas novedosas de las obras de Shakespeare, comprobar hasta qué punto su producción dramática es intemporal y universal ya que continúa interpelando a escritoras y escritores de los más diversos ámbitos culturales que establecen un diálogo con ella desde acontecimientos y situaciones del mundo de hoy. Particularmente interesantes son los capítulos que tratan sobre obras estudiadas en el programa de la asignatura: *Henry V*, *As You Like It*, *King Lear* y *The Tempest*.

## 11.RECURSOS DE APOYO

Esta asignatura dispone de un curso virtual en la plataforma aLF con diferentes herramientas para la comunicación entre los alumnos y el profesor. A través de esta plataforma el equipo docente ofrecerá, además, el material de información complementario para una correcta asimilación de los contenidos de la asignatura, en función de los conocimientos e intereses individualizados de las alumnas y alumnos.

Les ofrecerán, además, materiales de apoyo que les facilitarán orientación sobre la organización del curso, el estudio de la asignatura, los criterios de evaluación, etc. a través de un detallada Guía de Estudio, preguntas más frecuentes, así como modelos de traducciones y comentarios de textos, modelos de exámenes, respuestas a las preguntas de las Pruebas de Evaluación Continua, etc.

Internet se utilizará como fuente actualizada de información relacionada con todas las áreas que se tratan en la asignatura. En cada la Guía de Estudio II, Plan de Trabajo, se incluye la información necesaria para acceder a sitios de internet que procuran ediciones académicas de los textos literarios o fragmentos de los mismos cuya lectura se indica que es obligatoria, así como para consultar herramientas y materiales adicionales de utilidad para el estudio de la materia y la realización de los trabajos propuestos, tales como diccionarios de acceso libre en internet, recitaciones de poemas que figuran en el programa, etc.

La comunicación, interacción y apoyo mutuo entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre los alumnos. El foro constituye un magnífico lugar de encuentro de los alumnos entre sí y con el equipo docente y en él pueden plantear todo tipo de dificultades, dudas y sugerencias. Esta organizado por subforos específicos, como anuncios del equipo docente, actividades culturales extracurriculares, consultas generales, temáticos -en función de los bloques de contenidos-, etc.

## 12.TUTORIZACIÓN

La tutorización y seguimiento del progreso de cada estudiante está a cargo del tutor o tutora de la asignatura en su Centro Asociado o, en su defecto, en el Campus Virtual correspondiente.

Todo estudiante tiene un tutor o tutora asignado en cada asignatura. Generalmente, las tutorías tienen lugar una vez a la semana en el Centro Asociados a la UNED correspondiente. Existen tutorías telemáticas a las que pueden, y deben, acogerse los estudiantes que no disponen de tutorías en su Centro Asociado. Los tutores son los encargados de orientar al alumno de modo presencial o, en su defecto, telemático, sobre las dudas y dificultades que pueden ir surgiendo durante el estudio de la asignatura. Son los encargados de corregir las Pruebas de Evaluación Continua (PEC) y deben mantener un lazo de unión fluido y eficiente con los alumnos y los profesores del Equipo Docente en la sede central de Madrid.

Las tutorías deben servir de refuerzo, profundización y ayuda para entender lo esencial de cada Unidad Didáctica. El contenido central de cada tutoría debe girar en torno a ejercicios prácticos, como traducción y comentarios de texto, y debe procurar respuesta a las dudas que los alumnos puedan tener sobre la Unidad Didáctica correspondiente. Es fundamental leer siempre la Unidad y los textos literarios sobre los que trata, cuya lectura se indica que es obligatoria, con anterioridad a cada tutoría ya que sin el conocimiento del texto que proporciona la lectura personal, las explicaciones pierden sentido y eficacia.

No es obligatoria la asistencia a las tutorías aunque sí muy recomendable. Las tutorías virtuales y los foros de discusión correspondientes a cada Centro Asociado están orientados, sobre todo, a las alumnas y alumnos que no pueden asistir a las tutorías presenciales. Cada alumno, con su contraseña puede acceder a la plataforma virtual de la UNED y a través de ésta



puede ponerse en contacto no solo con su tutor o tutora sino con las profesoras del Equipo Docente de la asignatura en la sede central de Madrid. Asimismo, puede plantear en los foros respectivos cuantas dificultades y preguntas desee sobre cualquier aspecto de la materia de la asignatura.

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



0C96A9907FBC87AE55A44BE2DB7265450